



アーバイン統一学校区へ新規に転入学する K-12 年生
2010 年－2011 年学年度
転入学手続きと英語レベルテスト

アーバイン学校区への転入学手続きは、オンライン・データ入力から始まります。
<http://www.iusd.org/enrollment/HowToEnroll.html>

転入学手続きは、貴方の登校地区の学校、或は One Stop Summer Enrollment
のどちらかで完了することができます。

One Stop Summer Enrollment

場所： Rancho San Joaquin 中学校 4 8 6 1 Michelson Drive Irvine, CA 92612	日時： 2010 年 7 月 26 日 - 8 月 5 日 月曜日 - 木曜日 午前 8 時 30 分 - 午後 12 時 30 分
--	---

英語レベルテスト

新しい学校への転入学手続きをする際、生徒登録用紙「家庭内使用言語調査」の答えに基づいて、英語レベルテストの必要が有るか無いかを判断します。英語のレベルテスト (California English Language Development Test 通称 CELDT) を受ける義務の正当な理由は、全ての生徒の平等で適切な教育を受ける権利¹を守る為であり、また英語力の限界が明確に指標・指摘されていないと、生徒がこの権利を主張することができないからです。これは連邦法と州法が義務付けるテストで、親が選択することはできません。²

アーバイン以外のカリフォルニア公立校から転校される場合には、前の学校からの正式な英語レベルテストの結果(CELDT) を手続きの際に提出してください。それによってお子さんの学習と英語習得度を正確に記録するだけではなく、再度最初の評価をする必要がなくなります。

カリフォルニア公立校からの英語レベルテストの結果 (CELDT) をお持ちでない場合には、テストを受けるための予約をします。このテストの結果は、英語能力の向上に関して支援が必要であるかを判断するべき指標を我々スタッフに与える為、評価は通学を始める前に行われます。添付されたテストのスケジュール表を参照ください。評価の結果は、ご両親・保護者に公開いたします。入学手続きを進めるために学校が必要とする書類は、その場でお渡しいたします。ご協力有難う御座います。

リサ・メネス
Language Minority Programs, 担当者

¹NCLB Title I & Title III; CA Education Code 300 & 430(b)

²NCLB Title I, section IIII[b][7]; Title III, 2002; CA Education 313



2010 年夏
Irvine Unified School District

英語レベルテスト
新規に転入学する k-12 年生

テストの場所 (期間 1 と 3):

Language Minority Programs
12025 Yale Court, Portable #18
Irvine, CA 92620
電話 (949)936-8500
(Canyon View 小学校敷地内)

日時:

予約 (アポイントメント) が必要です。 電話 (949) 936-8500

第 1 期間 7 月 6 日 - 7 月 30 日	第 2 期間 7 月 26 日 - 8 月 5 日	第 3 期間 8 月 16 日 - 9 月 3 日
月曜日 - 木曜日 8 時 15 分 - 正午	月曜日 - 木曜日 8 時 15 分 - 正午	月曜日 - 金曜日 8 時 30 分 - 12 時 30 分
幼稚園と Year-Round のみ	K-12 学年生 (New Student Summer Enrollment でアポを決る)	K-12 学年生

注意事項:

- アポの時間に遅刻しないように
- 必ず学区職員の確認のサイン入り「Ticket to Test」を持参。
「Ticket to Test」無しでは、テストを受けるのが遅れます。
- 最善の評価結果を出すには:
 - テストの為に十分な時間を予定してください。 個人差のために、テストは約 45 分から 2 時間半かかります。
 - 他の生徒や家族に対して礼儀正しい行動を取りましょう。
 - 教室の外でもなるべく静かに。